

Centre de conseils agricoles  
Landwirtschaftliches Beratungszentrum

## Document pour le cas d'urgence

**En cas d'urgence les époux ou partenaires doivent ...**

**être au courant de:**

- actifs et propriété
- numéros de comptes et mots de passe
- financement du ménage commun
- relations d'affaires du partenaire
- règlement de la succession souhaitée
- directives anticipées du patient / accompagnement de fin de vie
- annonce mortuaire et souhaits pour les funérailles

**ont accès:**

- aux numéros de comptes et mots de passe
- à un compte individuel indépendant
- aux documents importants
- 

### Informations et documents qui nous sont utiles en cas d'urgence

<b>Notre Famille</b>	<b>Natel</b>
Numéro et pin	• • •

<b>Personne de confiance</b>	<b>Noms, adresses, numéros de téléphones</b>
1. Personne de contact/Personne de confiance	





<b>Personnel et familial</b>	<b>Noms, adresses, numéros de téléphones importants</b>
Proche	
Amis	
Voisins	

<b>Employeur</b>	<b>Noms, adresses, numéros de téléphones</b>
Homme	
Femme	

<b>Concernant les enfants</b>	<b>Noms, adresses, numéros de téléphones</b>
Propositions pour 2 gardes d'enfants	1. 2.
Jardin d'enfants	
Ecoles	
Babysitter	
Maman de jour / crèche	
Entreprise formatrice	

<b>Informations médicales</b>	<b>Noms, adresses, numéros de téléphones</b>
Médecin de famille	
Pédiatre	
Dentiste	
Soins à domicile / AFAS	
Assurance maladie	
Allergies	
Directives anticipées du patient	lieu de conservation

<b>Finances</b>	<b>Adresse de la banque, numéros de comptes, procurations, cartes-Pins, Données d'accès e-banking</b>
Compte courant de l'exploitation Carte bancaire	
Compte bancaire de l'homme Carte bancaire	
Compte bancaire de la femme Carte bancaire	
Compte postal Postcard	
Trésor Clef	
Cartes de crédit	Lieu de conservation

**Remarques:** Lors d'un décès, les institutions financières bloquent tous les comptes qui sont au nom de la personne décédée, les comptes communs également. Uniquement les paiements réguliers qui se faisaient à partir du compte avant seront encore pris en compte. Pour tout autre paiement devra être validé par le conseiller bancaire.  
 Exception : comptes à signature individuelle

<b>Exploitations</b>	<b>Noms, adresses, numéros de téléphones</b>
Bailleur à ferme	Exploitation
Bailleur à ferme	Parcelle
Contrat de vente	lieu de conservation
Comptable Fiduciaire	
Plans de propriété Inventaire des surfaces Bâtiments	lieu de conservation
Dépanneur	

<b>Ordinateurs/Internet</b>	<b>Login, mots de passes, adresses internet</b>
Ordinateurs	
Compte mail	
Agate/BDTA	
Programme de comptabilité	
Bétail laitier	
Porcs	
Volailles	



<b>Assurances</b>	<b>Lieu de conservation de la police d'assurance, adresses, numéros de téléphones</b>
No AVS	Homme Femme
Caisse de pension	
Assurances maladie et accident	
Assurance indemnités journalières en cas de maladie	
Assurances complémentaires	
Assurance vie	
Responsabilité civile d'exploitation	

<b>Informations importantes</b>	<b>Lieu de conservation</b>
Testament	
Contrat de mariage	
Pacte successoral	
Passeport, carte d'identité	
Acte d'origine	



<b>Biens</b>	<b>Documents</b>
Biens propres de l'homme	
Biens propres de la femme	
Donation	A qui:    quoi:
Avance d'hoirie	Qui:    quoi:

<b>Contrats</b>	<b>Dépôt</b>
Contrat de livraison	Quantité    Partenaire
Contrat d'élevage	Quantité
Contrat d'exploitation (écologie)	Parcelle
Servitudes (conduites, droit de passage, droit de construction etc.)	
Contrat de crédit/ prêt	Montant

<b>Installations de l'exploitation/maison</b>	<b>Noms, adresses, numéros de téléphones</b>
Chauffage	
Sanitaire	
Electricité	

<b>Appartenance aux sociétés</b>	<b>associations, coopératives etc.</b>

<b>Machines/ véhicules</b>	<b>Propriétaires, manuels d'utilisation, clefs</b>
Machine Lieu de conservation	Manuels d'utilisation                      Clef
Co-propriété de machines	Machine:                                      Lieu:                                      Part:
Carte grise Certificat d'assurance	lieu de conservation

Réparation	
------------	--

A été actualisé pour la dernière fois le .....

Attention aux données  
confidentielles !

---

## Autres documents

### Indications à l'attention de mes proches en cas de décès

Numéro de commande Bs0316f/2012

Agriexpert, Laurstr. 10, 5201 Brugg, tél. 056 462 51 11, [info@agriexpert.ch](mailto:info@agriexpert.ch)

### Directives anticipées du patient

Les directives anticipées permettent aussi aux médecins de prendre plus facilement des décisions difficiles tout en évitant aux proches de devoir se poser la question de savoir ce qu'aurait voulu la personne accidentée.

- Volonté juridiquement contraignante
- devrait être actualisé régulièrement

Fédération des médecins suisses  
(version courte ou détaillée)

[http://www.fmh.ch/fr/services/directives\\_anticipees.html](http://www.fmh.ch/fr/services/directives_anticipees.html)

A commander à l'aide d'une enveloppe préaffranchie à :

FMH Fédération des médecins suisses  
«Directives anticipées»  
Postfach 300  
3000 Berne 15

### Penses-bêtes et articles de journaux

<http://www.paysannes.ch/femme-homme/>